ПАРАДИГМА САПЕРА-УРФА

Муминов Н.Н.

Старший преподаватель

Кафедра гуманитарных наук СамГИИЯ

Данная статья посвящена одной из самой влиятельной фигуре в развитии этнолингвистики Эдварду Саперу и его ученику Бенжамину Урфу. Совместная научная деятельность этих двух ученых положила начало этнолингвистической парадигме.

This article is dedicated to one of the most influential figures in the development of ethno linguistics, Edward Sapir and his student Benjamin Whorf. The joint scientific activity of these two scientists laid the foundation for the ethno linguistic paradigm.

Самые влиятельные фигуры в развитии этнолингвистики были Эдвард Сапер (1884-1939) и его ученик Бенжамин Уорф (1897-1941). Оба ученых занимались изучением языков и культур нескольких коренных народов Америки. В числе других интересов Сапера были его дискуссии о важности анализа словаря этноса, чем анализ неприкрытой «физической и социальной среды» в которой живет тот или иной этнос. Согласно Саперу, «Полный словарь языка может даже рассматриваться как комплекс всех идей, интересов на которые распространяются внимание общины» (Sapir, Edward. 1949a (1912): 90-91). Сапер утверждал, что весь человеческий опыт, в коком, то смысле, публикуется через культуру и язык. Объекты и силы физической среды отражаются в языке, если только они имеют культурную особенность. Как только язык создает слово для объекта или действия, они становятся культурно особенными. Связь между словарем и культурой многонаправленная. Говорящий всегда дает имена (слова) только важным событиям физического и социального мира. И однажды, получив названия, эти события становятся культурно и индивидуально отмечены и проверены опытом. Все уникальные культурные модели создавались через этот внутризависимый процесс. Как отмечал Сапер, «Миры, в которых живут разные общества, являются отличными друг от друга мирами, не одинаковый мир с различными знаками в приложении» (Sapir, Edward. 1949b (1929): 162).

Утверждение Сапера более конкретно применимы к географическим объектам, которые либо называются в мелких деталях или являют лоск поверх общих терминов. Люди называют детали, когда их выживание зависит напрямую от их окружающей среды. Например, на языке Паути, народ проживающий в полупустынной зоне Аризоны, Юты и в Невады - среди географически терминов, переведенных Сапером, есть следующие: «разделяй, полукружная долина, песок плоский, круглая долина, плоская долина окруженная горами, каньон с водой, стена каньона принимающая солнечный луч, теньящая гора или стена каньона» (Sapir, Edward. 1949a (1912): 91). Английский язык в

состоянии передать эти географические названия только дескриптивно, как это переведено Сапером, но этот способ блокирует, отдельные слова уникальные для каждого объекта. Язык Паути обозначает каждую деталь с отдельным именем и поэтому передает его уникальную ценность. Мотивационная сила, стоящая за стратегией обеих языков, Английского и Паути, является относительный интерес и важность которую говорящие атрибутируют к окружающим условиям. Словарь в различных языках может, таким образом, могут быть сравнимы, а заключения могут описывать культурную относительность от уровня специализации в пределах секторов словаря этноса.

Так как культуры чаще изменчивы чем языки, то «языковое запаздывание» (“linguistic lag”) может считаться фактом, который отражается в словах или контрастах предыдущего культурного интереса более чем современного. Со временем, когда языковые изменения сравниваются с культурными изменениями, такие слова как будто меняются в значении или исчезают.

Бенжамин Урф, который был студентом Сапера, исследовал то, как грамматические структуры создают формы для ориентации мысли говорящего и его поведения. Он верил, что влияние языка может проследиваться и в словах и через более сложные грамматические связи. Например, пока Урф работал в пожарной страховой компании, он заметил, что пожары были часто причиной неподходящей к личностно мотивированному поведению обозначающий данные предметы. Он заметил, что служащие или рабочие по обыкновению бросают сторевшие спички и окурки в пустой (“empty”) газовый насос даже тогда когда насос содержит невидимые испарения газа. Урф заключил, что поведение людей может быть результатом их непонимание слова пустой (“empty”) которое обычно передает значение «ноль и пустота, отрицательно, инертный» (Whorf, Benjamin. 1956b: 135).

Мнение Сапера и Урфа о связях между языком, мыслью и поведением стали известны как «гипотеза Сапера-Урфа». Одна крайность этой теории, иногда передаваемая как «слабая версия», то, что некоторые элементы языка, например, в словаре или грамматических системах, влияют на восприятие говорящего и могут определить его отношение и поведение. «Сильная версия» говорит о том, что язык строго направлен в этом процессе. Разница между этими двумя версиями похожа на тот уровень контроля, который оказывает язык. «Сильная» позиция явно недоказуема. В действительности Сапер и Урф колебались в своих утверждениях по проблеме казуальности или прямой связи между языком и мышлением.

Сапер также обсуждал исторические процессы и настаивал на том что «культура и язык могут быть представлена как в константном состоянии интеракции, а также в определенном ассоциативном и значительном отклонении во времени. Это утверждение корреляции, однако, не может быть продолжено». Потому что культуры

меняются чаще, чем языки, «формы языка с течением времени будут прекращать те культуры». (Sapir, Edward. 1949b (1929): 102).

Просмотр работ Сапера и Урф отмечает, что нет жесткой ни механической мысли связывающей язык, культуру и человеческое мышление, но более того есть их сосуществование в гибкой и динамической интеракции.

Литература

1. Sapir, Edward. 1949a (1912). Language and environment. In Selected Writings of Edward Sapir, ed. D. Mandelbaum. Berkeley: University of California Press, pp. 89-103.
2. Sapir, Edward. 1949b (1929). The status of linguistics as a science. In Selected Writings of Edward Sapir, ed. D. Mandelbaum. Berkeley: University of California Press, pp. 160-166.
3. Whorf, Benjamin. 1956b (1941). The relation of habitual thought and behavior to language. In Language, Thought and Reality, ed. J. V. Carroll. Cambridge, MA: MIT Press, pp. 134-159.
4. M. N. Melikova. A hermeneutic approach to the study of the spiritual heritage of alisher navoi <https://philpapers.org/rec/MELANA-2>
5. Melikova, M. Towards a philosophical analysis of Alisher Navoi's heritage / M. Melikova // Journal of Advanced Research in Dynamical and Control Systems. – 2020. – Vol. 12. – No 6. – P. 1112-1116. – DOI 10.5373/JARDCS/V12I6/S20201141.
6. Меликова М. К ВОПРОСУ ОБ ИСТОРИЧЕСКИХ ЦЕННОСТЯХ И ТРАДИЦИЯХ В НАЦИОНАЛЬНОМ САМОСОЗНАНИИ //Fuqarolik jamiyati. Гражданское общество. – 2019. – Т. 16. – №. 1. – С. 73-76.
7. Меликова М. Н. РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРЫ И ПРЕОБРАЗОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ТУРИЗМА В ГОРОДАХ СРЕДНЕЙ АЗИИ //Innovative processes in economic, social and spiritual spheres of life of society. – 2018. – С. 15-17.
8. KHOLIKOV, Y. O. (2021). THE EDUCATION OF YOUNG PEOPLE ON THE BASIS OF A SPIRITUAL, MORAL AND TOLERANT CULTURE IN THE EDUCATIONAL PROCESS. International Journal of Philosophical Studies and Social Sciences, 1(2), 63-68.
9. Saydulloevich, Ulugmurodov Elyor. "ISLAMIC CULTURE: THE ESSENCE AND WAYS TO IMPROVE IT." Academicia Globe: Inderscience Research 3.03 (2022): 208-212.
10. Улугмуродов, Элёр Сайдуллоевич. "ФИЛОСОФСКИЙ АНАЛИЗ ЦЕННОСТЕЙ ИСЛАМА В ФОРМИРОВАНИИ ЭСТЕТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ МОЛОДЕЖИ." ОБЩЕСТВЕННЫЕ НАУКИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ: ПОЛИТОЛОГИЯ, СОЦИОЛОГИЯ, ФИЛОСОФИЯ, ИСТОРИЯ. 2020.
11. Улуғмуродов, Элёр Сайдуллоевич. "Диний кадриятлар ва тасвирий санъат интеграциясининг ёшлар эстетик тафаккурига таъсири." Oriental Art and Culture II (2020): 52-59.